

1904-08-28

AFSENDER

Rudolph Tegner

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Generel kommentar:

Rudolph Tegner skifter mellem at skrive med et stort eller et lille begyndelsesbogstav i tiltalepronomen.

Afsendersted:

Hellerup (Danmark)

Modtagersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Vilhelm Bissen

Holger Drachmann

Salon des Étrangers

Omtalte steder:

Paris, Frankrig

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/III/4 - TU

DOKUMENTINDHOLD

Tegner er led og ked af sin tilværelse i Danmark, og han drømmer om at emigrere til Paris, men hans økonomi er ikke til det. Desuden mener han ikke, at Danmark er et gunstigt sted for de kunstnere, som søger op- og udefter. Afslutningsvis spørger Tegner ind til, hvorledes det skrider frem med Salon des Étrangers i udlandet, eftersom det har betydning for projektets videreudvikling i Danmark.

TRANSSKRIFTION

Hellerup. 28. August 1904.

6. Lemchesvej

Kære Willumsen.

Det er allerede længe siden jeg har modtaget Deres Brevkort fra Paris og jeg burde forlængst have takket Dem derfor – men jeg har været en 14 Dage paa Landet (nede på Laaland) og det Sted egner sig nu ikke til at sætte Pennen eller Hjernen i Svigninger.<sup>1</sup>

Nu vil jeg atter søge at tage mig sammen og begynde at arbejde skønt Guderne skal vide at jeg har tilstrækkeligt af at virke i dette usle Land – hvor man maa have Herkules-kræfter og Opholdessesdrift<sup>2</sup> for at holde Tilværelsen ud.

Jo mere jeg oplever og seer jo klarere staar det for mig hvor vi faa, der søge op og udefter ere fortvivlet stillede i saadant et lilleputte Land, hvor ingen Kæmpehær kan gro ivejret af Mangel paa Næring og Lys. – Hvor ussel er ogsaa hele

Kunstnerstanden, hvoraf igen vovede at sende indlæg i den Sag mod Bissen, Komitéer o.s.v., som jeg havde skrevet om – Kun Bladet Klokken 12 med en tølberagtig artikkel i vor faveur og Drachmann med noget 3 spalter Lyrik-vrøvl til begge Sider – i Politiken, har omtalt Sagen. – ellers vrøvles der nu videre på den vante vis. –

Under saadanne forhold kan jeg ikke sige at jeg har synderlig Lyst til at slutte mig sammen med andre, da disse andre altid medbringe et saadant kvantum af bonde-snusfornuft saa de stinker i lang afstand.

Nej, vi maa lade være med at forfalde til unyttige Philosophier over hvorfor og for hvem vi lide og lave vore Værker – lukke øjnene for al den modbydelige grimhed og forbryderiskhed der omgiver os – søge at hærde os til

at staa fuldkommen allene, støtter paa vore egne Been gennem hele Livet; det vil da ogsaa nok vise sig at vi virke monumentalt.

Hvor gerne vilde jeg dog ikke vende dette Land Rykken og drage til Paris, men ak, det gaar jo ikke at sætte helbredet til naar jeg ikke har Penge nok

til at kunde arbejde og spise mig mæt for dernede – jeg maa vente til der kommer bedre Tider eller jeg faar skrabet noget sammen til at komme bort for-

Hvorledes gaar det med de andre Lande i vor Udstillingssag? Har De noget Resultat eller løfter?

Kan jeg begynde at tænke paa at samle vore hjemlige Kinesere?

Jeg vilde gerne have lidt bestemt foreslaet, at Sagen fra de andre Lande blev til noget; da vor Arbejde her jo ellers gaar ganske i vadsken -

Lad mig nu see, kære Willumsen de selv og Deres Kone har det taaleligt og lad mig snart høre fra Dem og den By jeg allene bryder mig om at leve i

-

Deres hengivne ven Rudolph Tegner.

---

<sup>1</sup> Tegner har evt. ville skrive Svingninger

<sup>2</sup> Tegner har fejlskrevet Opholdelsesdrift

Hellerup. 28. August 1904.

C. Lomholdt

Kære Willumsen.

Det er allerede længe siden jeg  
har modtaget Jeres Brevkort fra  
Paris og jeg turde forlængere have  
takket Dem derfor — men jeg har  
 været en 14 Dag paa Landet (nede  
paa Lolland) og det Slet ejner sig  
nu ikke til at sætte Pennen eller  
Hjernen i Styning. —

Nu vil jeg alligevel sige at tage  
mig sammen og begynde at arbejde  
skint Gudene skal vide at jeg  
har tilstræbt at gøre et Virke i  
dette ude Land — hvor man maa  
have Hjertes-kræfter og opholde  
sig for at holde Tilværelsen  
ud.

Jo mere jeg oplever og ser  
jo klarere staa det for mig hvor  
i saa, der søge op og udflyde  
ere fortrivlet Stillede i naturen  
et lillepude Land, hvor ingen  
Kamp har kan gro imod at  
manne paa næring og lys. —

Hvor uset er yndet alle

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Konstnerensind, hvoraf ingen  
sunde at sende brylle, i  
den Dag mod Dissen, Komiteer  
o. s. v., som jeg havde skrevet  
om - Kun Diderik Kesteven 12  
med en afbrudt, arkitektur i  
der faren af Diderikens ved  
noget Sædvanlig, hvor vil  
fagge Siden i Politikken, har  
omstalt Sagen. - ellers  
trives der nu videre paa den  
sunde vis. -

Under saadanne forhold  
kan jeg ikke vide at jeg kan  
lyderlig Lyse til at sluse mig  
sammen med andre, da disse  
andre eldt medbringe et saadant  
konkurrens af hende - men fornuft  
saa de stinken i lang Tid.

nej, vi maa lade den  
med et forfælde til myggen  
Philosophier over troer og for  
men vi lide og leve rose  
sæker - lude og opne for  
at den modbydelige grænse  
og fortvælsning der omgiver  
og - lide et hærde os til

at saa fuldkommen alle, i  
stiller paa rose egne Deen gemme  
dele Lide; det vil de ogsaa nok  
vise sig, at vi ikke dramatiske.

Hvor gerne vil jeg dog ikke  
sende dette Land Lyse og  
drage til Paris, men at, der  
gaa jeg ikke at sætte herved til  
naar jeg ikke har Pengen nok til  
at kunde arbejde og spise mig  
med for demselv - jeg maa  
venne til der kommer bedre Tid  
eller jeg faar skrevet noget sammen  
til at komme bort for -

Hvortiden gaa der med de  
andre Lande i vor hedsstilling?  
Har de noget Resultat eller Løfte?  
Kan jeg begynde at tænke paa  
at samle rose hjemlige Brevene?  
Jeg vilde gerne have lidt bestemt  
forstaaet, at Sagen for de andre  
Landt blev til noget; da vist  
arbejde har jeg ellers gaaet gaaet i  
hæderne -

Lad mig nu see, hvor Willmann  
de selv og Diderik Rose har det taalende  
og lad mig maaske høre fra Dem og  
den Dag jeg ellers togde mig om at  
leve i - Deres hengivne, Puhlske, Lejner.